

تاریخ امتحان : ۱۸ / ۳ / ۱۳۹۴	سال دوم ریاضی و تجربی	باسمہ تعالیٰ اداره آموزش و پرورش ناحیه ۱ زنجان دیرستان شبانه روزی غونه دولتی روزبه
ساعت : ۱۰:۳۰ وقت : ۷۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی:	
تعداد سوالات : ۱۴ سوال		

ردیف	سوالات	بارم
۱	ترجم العبارات إلى الفارسية: الف) اللَّهُ يَفْسُحُ عَلَيْنَا أَبْوَابَ رَحْمَتِهِ . . . ب) حَيَاةُ الْعَظِيمَاءِ مَشْعُلٌ لِهَدَايَةِ الْأَجْيَالِ . . . ج) فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ مَا شَاهَدَ تَقْدِمًا فِي درسِهِ . . . د) سَنَدَهُبُّ مَعْهُ وَ تَرَكُهُ فِي الْوَقْتِ الْحَرَجِ . . . ه) أَنْتَ الصَّمْدُ الَّذِي لَا يَلِينُ . . . و) الْمُسْلِمُونَ يُحَاوِلُونَ أَنْ يُحَقِّقُوا أَهْدَافَهُمْ . . . ز) أَخْدَثَتُ السَّلَاحَ وَلَكِنْ مَا قِبَلَتْ يَدِي . . . ح) فَقَدْ أَجْلَتِنِي الضرُورةُ إِلَى خَدْمَةِ النَّاسِ . . . ط) أَصْلُ الْعَالَمِ سُرُّ غَامِضٌ . . . ی) فِي ازْدِيَادِ الْعِلْمِ لِرَغْمِ الْعَدَى . . .	۵
۲	عین الترجمة الصحيحة: الف) «ما كانَ يَمْدَحُ نَفْسَهُ». ۱- خود ستایی نمی کند. ب) «بِقِدْرِ الْكَدَّ تُكَسِّبُ الْمَعْلَى». ۱- به اندازه تلاش بزرگی را کسب می کنی. ۲- به میزان تلاش بزرگی ها کسب می شود. ج) «لَنْ يَنْجَحَ مَنْ يَطْلُبُ الرَّاحَةَ». ۱- هر کس راحت طلب باشد پیروزگی شود . ۲- کسی که راحتی را طلب کند پیروز نخواهد شد.	۱/۵
۳	الف) أَكْتُبُ الترجمة أو التعريب لما أشيرَ إِلَيْهِ بِعَطَّ : (ترجمه یا تعريب کلمات تعین شده را بنویسید) ۱) «لَا تَرْلُ التَّعْمُ مِنَ السَّمَاءِ جَاهِزَةً . . .» ) ۲) «عَلَى الظَّلَمِ ثُورِي» ) ( ۳) «لِي خُطْةً . . .» ) ۴) «اسْتَخْوَانَ مَا رَا شَكَسْتَنَدَ» ) ب) أَكْتُبُ ما طُلُبَ : (موارد خواسته شده را بنویسید) ( مُضَادَّ «جَنَّبَ» ) ( مُرَادَف «المصباح» )	۱/۵
۴	صحح الأخطاء في الترجمة: (غلط های ترجمه را اصلاح نمایید) «هؤلاء الناسُ يُكْرِمُونَا». (آنان مردم هستند که مرا گرامی داشتند . . .) ( )	۱
۵	للتعريب : «ما حقوقمان را از بیت المال می گیریم.» )	۰/۵
۶	أكمل الترجمة : «البيانات توفر طعاماً للإنسان والحيوان وتساعد على تنقية الجو . . . ( . . . غذای انسان و حیوان را . . . . و به . . . . هو کمک . . . . )	۱

تاریخ امتحان : ۱۸ / ۳ / ۱۳۹۴	سال دوم ریاضی و تجربی	باسمه تعالیٰ اداره آموزش و پرورش ناحیه ۱ زنجان دیرستان شبانه روزی غونه دولتی روزبه
ساعت : ۱۰:۳۰ وقت : ۷۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی :	
تعداد سؤالات : ۱۴ سوال		

۰/۵	عین نوع المعرفة : « الله » : « أَلَّيْ » :	۷
۲	أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة:  الف) سلّمتُ على . . . . . ب) الإسلام شجع . . . . . على التفكّر. (المسلمين ، المسلمين ، المسلمان) ج) أحترم . . . . العادل. (القاضي ، القاضي ، القاضي) د) قرأتُ . . . . الآيات ، الآيات ، الآيات ه) رأيتُ . . . طالباً. « يازده » ( أحداً وعشراً ، أحد عشر ، أحد عشر ) و) لا . . . . أغنی من القناعة. ( الكثر ، كثُر ، كثُر ) ز) لا تعتمد على النفس . . . . ( الأمارة ، الأمارة ، أمارة ) ح) بجهد . . . المدارس. ( معلمات ، المعلمات ، معلمات )	۸
۱	عین إعراب المضارع و علامته: يدھبون : لم تقتطُن :	۹
۰/۵	شكل (حرکت گذاری کنید): « حرکة الأرض ليست مخفية على أحد الآن.»	۱۰
۱	صحيح الأخطاء في التحليل الصرفي : ( غلط های تخلیل صرفی را تصحیح کنید ) « <u>الكسلان</u> لا ينفع في الحياة. » ينجح : فعل مضارع ، مزيد ثلاثی ، لازم ، مبني ( ) الكسلان : اسم ، مثنی ، معرفة ، معرب ، منصرف ( )	۱۱
۱	اجعل الفعل مبنياً للمجهول : ( فعل را مجھول کنید و تغیرات را انجام دهید ، با حرکات کامل) «يَعِرِفُ النَّاسُ الْأَصْدِقَاءَ الْأَوْفِيَاءَ فِي الشَّدَادِ » ( )	۱۲
۱	غير الجمل حسب التواضع : ( به وسیله نواسخ جملات را تغیر داده و بازنویسی کنید) الف) الطالب يكتب المرس. « كان » : ب) أنت مُجتهدون . « إنّ » :	۱۳
۲/۵	اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة: « إِنَّ اللَّهَ قَدْ خَلَقَ الْإِنْسَانَ وَ جَعَلَ لَهُ الْجَمَالَ وَ الزَّيْنَةَ فِي الطَّبِيعَةِ وَ أَمْرَةً بِالانتِفَاعِ مِنْهَا وَ التَّمَتعُ بِهَا. لِيَعْلَمَ الْإِنْسَانُ أَنَّ جَمِيعَ الْكَائِنَاتِ مُسْخَرَةٌ لَهُ وَ إِنَّمَا خُلِقَتْ لِيُخَدَّمَهُ وَ قَضَاءِ حَوَائِجهِ. » الف) من جعل للإنسان الجمال والزينة في الطبيعة ؟ ب) هل الكائنات مُسخرة للإنسان ؟ ج) يأمر الله الإنسان بالنسبة إلى التعم ؟ د) لماذا خلقت الكائنات ؟ ه) أكتب مفردة « الحوائج » : ( ) و) أكتب معنى « التمتع » : ( ) م) موقف باشید «	۱۴
۲۰		